



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

[Sporządzona zgodnie z rozporządzeniem WE Nr 1907/2006 (REACH)]

## 1. Identyfikacja preparatu, Identyfikacja producenta i dystrybutora

**Nazwa handlowa:** **PRESTAN CLEAR FORTE**

**Charakterystyka produktu:** Kwaśny, nabłyszczający środek płuczący do zmywarek przemysłowych.

**Producent:** KLEEN PURGATIS GmbH **Dystrybutor:** POLOR Sp. z o.o.

**Adres:** Dieselstraße 10 **Adres:** ul. Władysława IV 1  
D-32120 Hiddenhausen, Niemcy 70-651 Szczecin, Polska

**Telefon:** 0049 5223 99 70 40 **Telefon:** 0048 91 810 12 50

**Data sporządzenia:** 12.01.2006 r. **Data aktualizacji:** 06.01.2009 r.

Telefony alarmowe 091 810 12 50 (telefon czynny w godzinach: 900 – 1600)  
Pogotowie 999 • Straż pożarna 998 • Policja 997  
Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za kartę charakterystyki [biuro@theta-doradztwo.pl](mailto:biuro@theta-doradztwo.pl)

## 2. Identyfikacja zagrożeń

### Zagrożenia dla człowieka

Zgodnie z obowiązującą dyrektywą oraz przepisami krajowymi dotyczącymi zasad klasyfikacji produkt nie został zaklasyfikowany jako niebezpieczny. Podczas przestrzegania ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy produkt nie stwarza zagrożenia dla zdrowia lub życia człowieka.

### Zagrożenia dla środowiska

Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny dla środowiska.

### Inne zagrożenia

Nie ma.

## 3. Skład i informacja o składnikach

Nazwa substancji	Stężenie [%]	nr CAS	Nr WE	Symbole niebezpieczeństwa, znaki „R”
kwask cytrynowy	1-10%	77-92-9	201-069-1	Xi R:36
etoksylogowany alkohol tłuszczowy	1-10%	—	—	Xi R:36/38, N R:50
etoksylogowany alkohol tłuszczowy	1-10%	—	—	Xi R:36/38
etanol	1-5%	64-17-5	200-578-6	F R:11

\*Wymienione substancje nie posiadają w chwili obecnej numeru rejestracyjnego zgodnie z rozporządzeniem REACH, podlegają przepisom okresu przejściowego.  
Objaśnienia zwrotów R – w punkcie 16.

## 4. Pierwsza pomoc

### Ogólne wskazówki

W razie wątpliwości lub jeśli utrzymuje się stan złego samopoczucia, skonsultować się z lekarzem.

### W kontakcie ze skórą

Zdjąć zanieczyszczoną odzież, spłukać miejsca kontaktu dużą ilością wody.

### W kontakcie z oczami

Przemywać wodą przez przynajmniej 10 minut. Należy zdjąć szkła kontaktowe oraz chronić niepodrażnione oko. W przypadku wystąpienia podrażnienia skonsultować się z lekarzem okulistą.

### W przypadku spożycia

Wyplukać poszkodowanemu usta wodą. Nie wywoływać wymiotów. Skonsultować się z lekarzem.

---

**KARTA CHARAKTERYSTYKI**  
**- PRESTAN CLEAR FORTE -**

<i>Producent:</i>	<b>KLEEN PURGATIS GmbH</b>	<i>Dystrybutor:</i>	<b>POLOR Sp. z o.o.</b>
<i>Adres:</i>	Dieselstrasse 10 D-32120 Hiddenhausen, Niemcy	<i>Adres:</i>	ul. Władysława IV 1 70-651 Szczecin, Polska
<i>Data wystawienia:</i>	06.01.2008 r.		

---

**Po narażeniu drogą oddechową**

Zapewnić dopływ świeżego powietrza. W przypadku złego samopoczucia, skonsultować się z lekarzem.

---

**5. Postępowanie w przypadku pożaru**

**Odpowiednie środki gaśnicze**

Wybór środka uzależnić od materiałów znajdujących się w najbliższym sąsiedztwie.

**Nieodpowiednie środki gaśnicze**

Zwarty strumień wody.

**Uwagi dodatkowe**

Nie należy przebywać w zagrożonej ogniem strefie bez odpowiedniego ubrania odpornego na chemikalia i aparatu do oddychania.

---

**6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

**Indywidualne środki ostrożności**

Przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa i higieny. Unikać kontaktu ze skórą i oczami.

**Niezbędne środki w zakresie ochrony środowiska**

Nie należy dopuścić do przedostania się nierozcieńczonego produktu do wód gruntowych, zbiorników wodnych ani do kanalizacji. W przypadku uwolnienia dużych ilości produktu wezwać odpowiednie służby.

**Metody oczyszczania/wchłaniania**

Zebrać za pomocą materiałów wiążących ciecze: piasek, żwir, ziemia. Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami (patrz pkt 13).

---

**7. Postępowanie z preparatem i jego magazynowanie**

**Postępowanie z preparatem**

Unikać bezpośredniego kontaktu z oczami i skórą. Po zakończeniu pracy należy dokładnie umyć ręce.

**Magazynowanie**

Przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym, chłodnym i dobrze wentylowanym miejscu. Nie składować ze środkami spożywczymi, napojami i paszami dla zwierząt.

**Specyficzne zastosowania**

Kwaśny, nabłyszczający środek płuczący do zmywarek przemysłowych.

---

**8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej**

**Wartości graniczne narażenia**

Specyfikacja	NDS	NDSCh	NDSP	DSB
etanol	1900 mg/m <sup>3</sup>	—	—	—

**Kontrola narażenia w miejscu pracy**

Zabrudzone środkiem ubranie natychmiast zdjąć. Nie wdychać par, unikać bezpośredniego kontaktu ze skórą i oczami. Podczas pracy nie jeść, nie pić, nie palić. Przed przerwą oraz po zakończeniu pracy umyć ręce.

ochrona rąk: nie jest wymagana.

ochrona oczu: nie jest wymagana.

ochrona dróg oddechowych: nie jest wymagana.

---

**KARTA CHARAKTERYSTYKI**  
**- PRESTAN CLEAR FORTE -**

Producent:	KLEEN PURGATIS GmbH	Dystrybutor:	POLOR Sp. z o.o.
Adres:	Dieselstrasse 10 D-32120 Hiddenhausen, Niemcy	Adres:	ul. Władysława IV 1 70-651 Szczecin, Polska
Data wystawienia:	06.01.2008 r.		

---

Należy zastosować procedury monitorowania stężeń niebezpiecznych komponentów w powietrzu oraz procedury kontroli czystości powietrza w miejscu pracy - o ile są one dostępne i uzasadnione na danym stanowisku - zgodnie z odpowiednimi Polskimi lub Europejskimi Normami z uwzględnieniem warunków panujących w miejscu narażenia oraz odpowiedniej metodologii pomiaru dostosowanej do warunków pracy. Tryb, rodzaj i częstotliwość badań i pomiarów powinny spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu MZ z dnia 20 kwietnia 2005 r. (Dz. U. Nr 73, poz. 645).

#### **Kontrola narażenia środowiska**

Nie należy dopuścić do przedostania się dużych ilości produktu do wód gruntowych, kanalizacji, ścieków lub gleby. W przypadku odprowadzania rozcieńczonych roztworów produktu do sieci kanalizacyjnej należy przestrzegać odpowiednich przepisów.

---

### **9. Właściwości fizyczne i chemiczne**

#### **Informacje ogólne**

Stan skupienia	ciecz
Kolor	bezbarwna, przejrzysta
Zapach	neutralny

#### **Ważne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska**

Gęstość (20 °C)	ok. 1,002 g/cm <sup>3</sup>
Rozpuszczalność w wodzie	całkowita
Wartość pH (koncentrat)	ok. 2
Palność	produkt nie jest palny

---

### **10. Stabilność i reaktywność**

#### **Warunki, których należy unikać**

Nie są znane.

#### **Czynniki, których należy unikać**

Nie są znane.

#### **Niebezpieczne produkty rozkładu**

Nie są znane.

---

### **11. Informacje toksykologiczne**

#### **Toksyczność komponentów**

##### etanol

LD<sub>50</sub> (doustnie, szczur) >2000 mg/kg

##### etoksylogowany alkohol tłuszczowy

LD<sub>50</sub> (doustnie, szczur) >2000 mg/kg

##### kwasy cytrynowy

LD<sub>50</sub> (doustnie, szczur) 6730 mg/kg

#### **Toksyczność preparatu**

Produkt nie był testowany. Brak szczegółowych danych o toksyczności produktu. Klasyfikacji toksykologicznej dokonano na podstawie danych o zawartości składników oraz w oparciu o wytyczne rozporządzenia w sprawie kryteriów i klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych. W przypadku kontaktu produktu ze skórą lub błonami śluzowymi może wystąpić podrażnienie.

---

### **12. Informacje ekologiczne**

#### **Ekotoksyczność komponentu**

##### etanol

toksyczność dla ryb:	LC <sub>50</sub>	>100 mg/l/48h (Goldorfe)
toksyczność dla dafnii:	EC <sub>50</sub>	>100 mg/l/24h (Daphnia magna)

---

**KARTA CHARAKTERYSTYKI**  
**- PRESTAN CLEAR FORTE -**

<i>Producent:</i>	<b>KLEEN PURGATIS GmbH</b>	<i>Dystrybutor:</i>	<b>POLOR Sp. z o.o.</b>
<i>Adres:</i>	Dieselstrasse 10 D-32120 Hiddenhausen, Niemcy	<i>Adres:</i>	ul. Władysława IV 1 70-651 Szczecin, Polska
<i>Data wystawienia:</i>	06.01.2008 r.		

---

etoksylowany alkohol tłuszczowy

toksyczność dla ryb:	LC <sub>50</sub>	1-10 mg/l/48h ( <i>Leuciscus idus</i> )
toksyczność dla roślin wodnych:	EC <sub>50</sub>	0,1-1 mg/l/72h

etoksylowany alkohol tłuszczowy

toksyczność dla ryb:	LC <sub>50</sub>	1-10 mg/l/96h ( <i>Leuciscus idus</i> )
toksyczność dla mikroorganizmów/ działanie na osad czynny:	EC <sub>10</sub>	>1000 mg/l

kwas cytrynowy

toksyczność dla ryb:	LC <sub>50</sub>	440 g/m <sup>3</sup> /96h ( <i>Leuciscus idus</i> )
toksyczność dla dafnii:	EC <sub>50</sub>	85 g/m <sup>3</sup> ( <i>Daphnia magna</i> )

**Ekotoksyczność preparatu**

Produkt nie był testowany. Brak szczegółowych danych o ekotoksyczności produktu.

**Mobilność**

Produkt rozpuszcza się w wodzie i rozprzestrzenia się w środowisku wodnym.

**Trwałość i zdolność do rozkładu**

Zastosowane w produkcie środki powierzchniowo czynne spełniają wymagania biodegradowalności zgodnie z rozporządzeniem WE 648/2004.

**Zdolność do akumulacji**

Brak danych.

**Inne szkodliwe skutki działania**

Brak danych.

**Dodatkowe informacje**

Nie dopuścić do przedostania się substancji nierozcieńczonej do wód gruntowych, otwartych zbiorników wodnych czy kanalizacji.

---

**13. Postępowanie z odpadami**

**Zalecenia dotyczące preparatu**

Pozostałości składować w oryginalnych pojemnikach. Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Kod odpadu: 07 06 99 (Inne niewymienione odpady).

**Zalecenia dotyczące zużytych opakowań**

Opróżnione z resztek produktu opakowania mogą być ponownie wykorzystane.

---

**14. Informacje o transporcie**

Produkt nie stanowi niebezpieczeństwa w czasie transportu lądowego, morskiego i lotniczego.

---

**15. Informacje dotyczące przepisów prawnych**

**Oznaczenie literowe i określenie niebezpieczeństwa**

Nie ma.

**Nazwy niebezpiecznych składników umieszczone na etykiecie**

Nie ma.

**Określenie rodzaju zagrożenia**

Nie ma.

**Określenia dotyczące prawidłowego postępowania z preparatem**

Nie ma.

---

**KARTA CHARAKTERYSTYKI**  
**- PRESTAN CLEAR FORTE -**

<i>Producent:</i>	<b>KLEEN PURGATIS GmbH</b>	<i>Dystrybutor:</i>	<b>POLOR Sp. z o.o.</b>
<i>Adres:</i>	Dieselstrasse 10 D-32120 Hiddenhausen, Niemcy	<i>Adres:</i>	ul. Władysława IV 1 70-651 Szczecin, Polska
<i>Data wystawienia:</i>	06.01.2008 r.		

---

### **Zastosowane przepisy krajowe**

Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz. U. Nr 11, poz. 84 wraz z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie MZ z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 171, poz. 1666 wraz z późniejszymi zmianami: Dz. U. 2004, Nr 243, poz. 2440, Dz. U. Nr 174, poz. 1222 z 04.09.2007r.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. Nr 201, poz. 1674).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 173, poz. 1679 wraz z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 14.08.2002 r. w sprawie obowiązku dostarczania karty charakterystyki niektórych preparatów niezaklasyfikowanych jako niebezpieczne (Dz. U. Nr 142, poz. 1194).

Rozporządzenie MPiPS z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 wraz z późn. zm. Dz. U. Nr 212, poz. 1769 z 2005 r, Dz. U. Nr 161, poz. 1142 z 2007 r).

Oświadczenie Rządowe z dnia 23 marca 2007 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 667).

Ustawa o odpadach z 27 kwietnia 2001 r. (Dz. U. Nr 62, poz. 628 wraz z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie MOŚ z 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

Rozporządzenie MGIP z dnia 5 lipca 2004 r. w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (Dz. U. Nr 168, poz. 1762 z 2004 r. wraz z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie MPiPS z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie wymagań zasadniczych dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 73, poz. 645 z 2005 r. wraz z późn. zmianami).

Rozporządzenie MZ z dnia 13 listopada 2007 r. w sprawie kart charakterystyki (Dz. U. Nr 215, poz. 1588).

### **Inne zastosowane przepisy**

**1907/2006/WE** Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające Rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE.

**67/548/EWG** Dyrektywa Rady z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych.

**2001/58/WE** Dyrektywa Komisji z dnia 27 lipca 2001 r. zmieniająca po raz drugi dyrektywę 91/155/EWG określającą i ustanawiającą szczegółowe uzgodnienia dotyczące systemu szczególnych informacji o preparatach niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 14 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 99/45/WE oraz odnosząca się do substancji niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 27 dyrektywy Rady 67/548/EWG (arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa).

**2004/73/WE** Dyrektywa z 29 kwietnia 2004 r. dostosowująca po raz dwudziesty dziewiąty do postępu technicznego dyrektywę Rady 67/548/EWG w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania, i etykietowania substancji niebezpiecznych.

**75/324/EWG** Dyrektywa Rady z dnia 20 maja 1975 r. w sprawie zbliżenia przepisów państw członkowskich dotyczących wyrobów aerozolowych.

**2006/8/WE** Dyrektywa Komisji z dnia 23 stycznia 2006 r. zmieniająca, w celu dostosowania do postępu technicznego, załączniki II, III i V do dyrektywy 1999/45/WE Parlamentu Europejskiego i Rady odnoszącej się do zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych.

## **16. Inne informacje**

---

### **Wyjaśnienie zwrotów R z punktu 3**

- R11 Produkt wysoce łatwopalny.
- R36 Działa drażniąco na oczy.
- R36/38 Działa drażniąco na oczy i skórę.
- R50 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.

---

**KARTA CHARAKTERYSTYKI  
- PRESTAN CLEAR FORTE -**

<i>Producent:</i>	<b>KLEEN PURGATIS GmbH</b>	<i>Dystrybutor:</i>	<b>POLOR Sp. z o.o.</b>
<i>Adres:</i>	Dieselstrasse 10 D-32120 Hiddenhausen, Niemcy	<i>Adres:</i>	ul. Władysława IV 1 70-651 Szczecin, Polska
<i>Data wystawienia:</i>	06.01.2008 r.		

---

***Dodatkowe informacje***

Klasyfikacja produktu została ustalona na podstawie faktycznego stężenia każdego z komponentów i przedstawia rzeczywiste zagrożenia, jakie stwarza ten produkt. Rzeczywista wartość stężeń poszczególnych komponentów mieści się zawsze w odpowiednim przedziale. Z tego też powodu końcowa klasyfikacja produktu może odbiegać od klasyfikacji obliczonej na podstawie górnych wartości stężeń.

Źródło danych: Karta charakterystyki producenta i/lub dostawców komponentów.

Powyższe informacje powstały w oparciu o aktualnie dostępne dane charakteryzujące preparat oraz doświadczenie i wiedzę posiadaną w tym zakresie przez producenta. Nie stanowią one opisu jakościowego produktu ani przyrzeczenia określonych właściwości. Należy je traktować jako pomoc dla bezpiecznego postępowania w transporcie, składowaniu i stosowaniu produktu. Nie zwalnia to użytkownika od odpowiedzialności za niewłaściwe wykorzystanie powyższych informacji oraz z przestrzegania wszystkich norm prawnych obowiązujących w tej dziedzinie.

Data wystawienia: 06.01.2009 r. (na podstawie oryginalnej karty producenta z dnia 16.07.2008 r.)

Wersja: 1.0

Zmiany: —

Osoba sporządzająca kartę: mgr Marta Kuberska-Maciejewska

Preparat przeznaczony do zastosowania profesjonalnego; należy stosować zgodnie z etykietą umieszczoną na opakowaniu i informacją techniczną produktu.

Karta wystawiona przez: „**THETA**” Doradztwo Techniczne na zlecenie **POLOR Sp. z o.o.**